Item 4

Пункт 4

- Outcomes of 6th Ministerial Conference “Environment for Europe” and CEP-15

- Итоги 6-ой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" и КЭП-15

Belgrade Ministerial Declaration

4. We note the 4th assessment report prepared by EEA with the support of countries, EC and UNECE, and in cooperation with other partners….

7. We stress the need to further improve the indicator-based environmental assessments and reporting in the region. To this end, we … endorse and call for the full implementation of the *Recommendations on environmental indicators and indicator-based assessments* and the *Guidelines for enterprise monitoring*. We invite UNECE to continue its efforts, in cooperation with EEA and other partners, to make monitoring an effective instrument in environmental policymaking in countries of Eastern Europe, Caucasus and Central Asia and South-Eastern Europe. We call on EEA to consider preparing the assessment report for our next Ministerial Conference, building on its partnerships, and call upon countries to fully participate in this work.

37….. Among our key areas of concern are:

… (b) strengthening environmental monitoring and assessment;

Декларация Министров в Белграде

4. Мы принимаем к сведению 4-ый оценочный доклад, подготовленный ЕАОС при поддержке стран, ЕК и ЕЭК ООН и в сотрудничестве с другими партнерами…

7. Мы подчеркиваем необходимость дальнейшего улучшения основанных на показателях экологических оценок и отчетности в регионе. С этой целью мы … одобряем и призываем в полной мере выполнять *Рекомендации по экологическим показателям и основанным на показателях оценкам*, а также *Руководство по мониторингу предприятиями*. Мы предлагаем ЕЭК ООН продолжать в сотрудничестве с ЕАОС и другими партнерами усилия по превращению мониторинга в эффективный инструмент разработки природоохранной политики в странах ВЕКЦА и ЮВЕ. Мы призываем ЕАОС изучить возможность подготовки оценочного доклада к нашей следующей конференции с опорой на существующие партнерские связи и призываем страны в полной мере участвовать в данной работе.

37. …. Мы считаем, что главное внимание должно уделяться, в частности:

… b) совершенствованию мониторинга и оценок;

CEP-15
April 2008

- Welcomed WGEMA report of on its activities from 2004 to 2007

- Supported the continuation of WGEMA in the light of its achievements and the decisions taken in Belgrade

- Decided to maintain the status of WGEMA as a team of specialists

- Approved revised terms of reference of WGEMA

- Agreed on focus and main directions of future work on monitoring and assessment

- Requested WGEMA to prepare a detailed programme of work for 2009–2010, for adoption by CEP in October 2008

- Invited the CES to consider cooperating with WGEMA on methodological issues of environmental indicators

Main Directions for Activities

- Help EECCA and SEE countries:
  (a) To implement guidelines on indicators and indicator-based assessments and on enterprise monitoring
  (b) To modernize and upgrade monitoring networks and information systems
  (c) To implement CEP/EPR recommendations

- Appraise international monitoring and assessment requirements

- Support pan-European assessment report and related assessments and data collection

Основные направления деятельности

- Помочь странам ВЕКЦА и ЮВЕ:
  (a) Выполнить рекомендации по показателям и основанным на показателях оценках и по мониторингу предприятиями
  (b) Модернизировать и переоснастить сети мониторинга и информационные системы
  (c) Выполнить рекомендации КЭВ/ОРЭД

- Оценивать международные требования по мониторингу и оценке

- Поддержать пан-Европейский оценочный доклад и связанные с ним оценки и сбор данных

TORs: New Elements

- Broaden its assistance to interested SEE countries
- Promote implementation of recommendations and guidelines adopted by Ministerial Conferences
- WGEMA members - officials responsible in countries for monitoring and assessment
- Involve in its activities experts from statistical agencies, compliance control authorities and sanitary services, business and industry, the scientific community and NGOs
- CEP will review ToRs in 2years

Мандат: Новые элементы

- Распространить содействие на заинтересованные страны ЮВЕ
- Содействовать выполнению рекомендаций и руководств, принятых Конференциями Министров
- Члены РГ – должностные лица, отвечающие в странах за мониторинг и оценку
- Вовлечь в свою деятельность экспертов из статистических служб, органов контроля за загрязнением и санитарных инспекций, бизнеса и промышленности, научного сообщества и НПО
- КЭП пересмотрит мандат через 2 года

EfE Reform

- CEP to develop by the end of 2008 a plan for reform to be endorsed by UNECE in spring 2009. Next Ministerial Conference (Astana, Kazakhstan, 2011 ?) will be organized on the basis of agreed reform
- Draft reform plan will be discussed at CEP special session on 13-15 October 2008 (www.unece.org/env/cep/2008SpecialSession.html)
- - Objectives and priorities, including role of monitoring
  - General principles
  - Preparations, including role of assessment reports
  - Conference format
  - Results

Реформа процесса ОСЕ

- КЭП должен подготовить к концу 2008 план реформы для утверждения ЕЭК ООН весной 2009. Следующая конференция (Астана, Казахстан, 2011 ?) будет организована на основе согласованной реформы
- Проект плана реформы будет обсуждаться на спецсессии КЭП 13-15 октября 2008 (www.unece.org/env/cep/2008SpecialSession.html)
  - Цели и приоритеты, включая место мониторинга
  - Общие принципы
  - Подготовительный процесс, включая роль оценочных докладов
  - Формат конференций
  - Результаты